

PearlLam Galleries

香港

巴塞爾藝術展香港展會2017及三月香港畫廊展

香港一藝術門畫廊欣然宣布參與第五屆巴塞爾藝術展香港展會。今年畫廊將同時於主展區「藝廊薈萃」(Galleries)、「藝聚空間」(Encounters)及「光映現場」(Film) 三個展區亮相。此外，在巴塞爾藝術展期間，畫廊亦將於香港畢打行和蘇豪空間呈獻兩個新展覽。

畫廊展覽

《金昌烈：水。》

公眾開放日 2017年3月21日至5月10日

展覽地點 藝術門（畢打行）

藝術門（香港畢打行）欣然呈獻韓國戰後藝術家金昌烈（1929年生於韓國孟山）的首次藝術門個展。金昌烈被譽為韓國現代藝術史上最具影響力的藝術家之一，以「水珠」畫作聞名。《水。》將展出藝術家標誌性「水珠」系列中自70年代至今創作的畫作，其中與他本身所經歷的貧困、愛、戰爭與痛苦息息相關。透過持之以恆描繪水珠的創作，金昌烈得以抹去韓戰（1950-53年）這場悲劇所帶來的創傷記憶。

《圖格拉 & 塔格：麵包、馬戲團 & WiFi》

公眾開放日 2017年3月21日至5月12日

展覽地點 藝術門（香港蘇豪）

藝術門（香港蘇豪）將隆重呈獻藝術家圖格拉 & 塔格（Thukral & Tagra）的藝術項目《麵包、馬戲團 & WiFi》。「麵包與馬戲團」，拉丁文寫作「panem et circuses」，意指羅馬過去向人民提供免費小麥以及精彩的競技比賽，或其他各種娛樂形式，來作為獲取政治權利的手段。圖格拉 & 塔格將這個邏輯加以運用以批判當今的藝術經濟生態，審視那些定期提供精彩但項目重複的當權者們。這件作品將探索和提出這次展覽將探索和提出麵包、馬戲團與WiFi之間的關係。

印度藝術家積登·圖格拉（Jiten Thukral）及蘇梅爾·塔格（Sumir Tagra）運用多元化媒材進行藝術創作，包括：油畫、雕塑、裝置、影片與設計。他們的創作模糊了不同領域的界限：美術與流行文化、植入式廣告與展覽設計，以及藝術靈感與傳媒炒作。

巴塞爾藝術展香港展會

藝廊薈萃 (GALLERIES)

公眾開放日 2017年3月23日至25日
展覽地點 展位1D15, 香港會議展覽中心

藝術門將再次參展展會的主展區藝廊薈萃，帶來重量級國際藝術家作品的首次亮相，其中包括中國藝術家李天兵（生於1974年）、蘇笑柏（生於1949年）和朱金石（生於1954年）；韓國藝術家金昌烈（生於1929年）；以及藏族藝術家貢嘎嘉措（生於1961年）等。完整藝術家名單將於稍後公佈。

藝聚空間 (ENCOUNTERS)

貢嘎嘉措作品《全家福》

公眾開放日 2017年3月23日至25日
展覽地點 展位3EN09, 香港會議展覽中心3層

藝聚空間專為大型雕塑裝置和表演藝術作品提供獨特的展覽平台，突破傳統藝術展展位的形式。在本展區中，藝術門將呈上藏族藝術家貢嘎嘉措（生於1961年）的全新作品《全家福》。特別的是，藝術家從一個西藏文化背景的角度，嘗試去揭露「身份」的複雜性。在作品中，17位貢嘎嘉措的家庭成員以人像立牌的形式出現，排列整齊如同在時裝伸展台一樣。人像立牌被一系列概念所包裝，展示出工作、藏族傳統、假期和個人服飾的特徵。作品詮釋了一個全新的西藏故事，講述一種曾經偏遠的文化如何成為全球化世界的一部分，以及當代文化是如何與東西方的流行文化和時尚緊密相聯的。

光映現場 (FILM PROGRAM)

巫俊峰作品《鏡像》

放映時間 2017年3月24日中午12時30分
展覽地點 演講廳2, 香港會議展覽中心

巴塞爾藝術展香港展會自去年推出「光映現場」特別放映節目後，今年亦會於「光映現場」加入一系列的短片。藝術門今年將會呈獻巫俊峰的《鏡像》（2013）。巫氏憑此片奪得瑞信總統青年人才獎（新加坡）。此雙頻道短片瓦解了時間現實及敘述，兩名士兵均陷於一個毫無二致又大同小異的森林，透過對應又相異的攝影鏡頭如鏡像般對照兩人的行動，展示了兩人虛構的現實。兩人的現實看似各不相關，卻又密不可分，亦能共輿而馳，就如歷史之於現在，「一切歷史都是當代史」。

關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量之一，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業界內最領先和最有成就的當代藝術畫廊。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港、上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、藝術專案、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人和公共收藏裡。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括珍妮·霍爾澤 (Jenny Holzer)、萊昂納多·德魯 (Leonardo Drew)、卡洛斯·羅隆 (Carlos Rolón/Dzine) 和因

卡·修尼巴爾MBE (Yinka Shonibare MBE)，讓更多的亞洲觀眾了解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

傳媒垂詢

Carol Lo 盧靜敏 / SUTTON
carol.lo@suttonpr.com / +852 2528 0792

Ada Chu 朱藹瑩 / 藝術門
ada@pearllamgalleries.com / +852 2522 1428